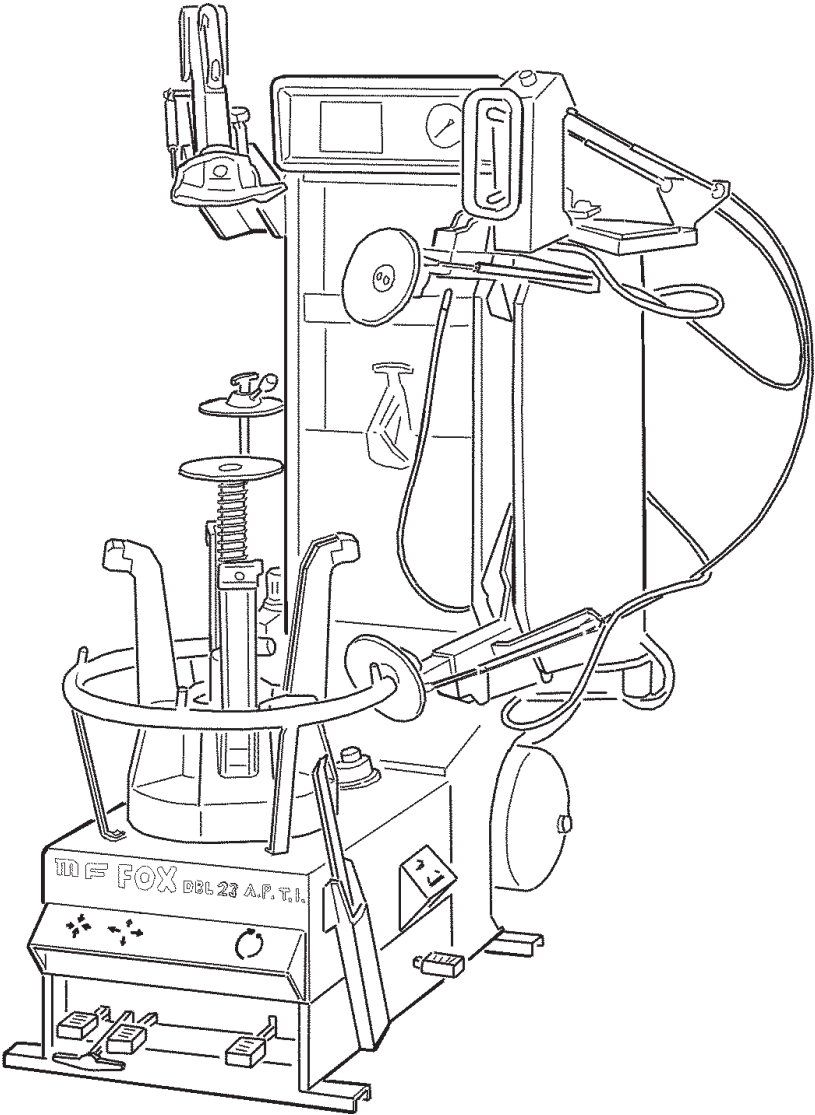
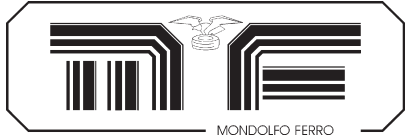


# FOX DBL 23



**LISTA COMPONENTI  
LIST OF COMPONENTS  
LISTE DE COMPOSANTS  
ERSATZEOLLISTE  
LISTA DE LOS COMPONENTES**



MONDOLFO FERRO



**ISTRUZIONI PER LA RICHIESTA DEI RICAMBI**

- 1) Consultando le tavole di seguito riportate, individuare esattamente il n. del particolare desiderato (Ex. Tav. A n. A10).
- 2) Dalla tabella ricambi, trovare il corrispondente codice (Ex. 2-02795).
- 3) Nella richiesta specificare esattamente:  
Il modello ed il n. di matricola della macchina.  
Il codice ricambio (n. 8 cifre) del particolare desiderato.  
Ex. FOX DBL 23 matr. 100, cod. 2-02795.

**INSTRUCTIONS FOR REQUESTING SPARE PARTS**

- 1) Consulting the following tables, single out the exact n. of spare parts requested (Eg. Table A n. A10).
- 2) Find the corresponding spare parts code from the spare parts table (E. 2-02795).
- 3) In the request specify exactly:  
The model and serial n. of the machine.  
The spare parts code (8 figures) of the requested spare part.  
Eg. FOX DBL 23 serial n. 100, code 2-02795.

**INSTRUCTIONS POUR LA DEMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE**

- 1) En consultant les tables ci-après, individualiser exactement le n. du détail désiré (Ex. Table A n. A10).
- 2) De la table des pièces de rechange, trouver le code correspondant (Ex. 2-02795).
- 3) Dans la demande spécifier exactement:  
Le modèle et le n. de matricule de la machine.  
Le code pièce de rechange (n. 8 chiffres) du détail désiré.  
Ex. FOX DBL 23 matr. 100, code 2-02795.

**ANWEISUNG FÜR DIE ERSATZTEILANFORDERUNG**

- 1) Bestimmen Sie genau anhand der nach stehend angeführten Übersichtstafeln die Nummer des gewünschten Teils (z.B. Tav. A Nr. A10).
- 2) Aus der Ersatzteiltafel den entsprechen den Code aufnoieren Z.B. 2-02795.
- 3) Bezeichnen Sie in der Anforderung klar und präzise:  
Das Model und die Maschinennummer.  
Den Ersatzteilcode (8 Ziffern) des gewünschten Teils.  
Z.B. FOX DBL 23 matr. 100, cod. 2-02795.

**INSTRUCCIONES PARA EL PEDIDO DE REPUESTOS**

- 1) Consultando las tablas detalladas a continuación, identificar exactamente el n° de las piezas que se desean pedir (Ej. Tav. A n. A10).
- 2) Partiendo de la tabla, encontrar el código correspondiente (ej.: 2-02795).
- 3) En el pedido especificar exactamente:  
El modelo y el n° de la matricola de la máquina.  
El código del repuesto (n° 8 cifras) de la pieza deseada.  
Ej. FOX DBL 23 matr. 100, cod 2-02795.



BASAMENTO  
BEDPLATE  
SOUBASSEMENT  
UNTERGESTELL  
BASAMENT  
BASE

FOX DBL 23

TAV. A

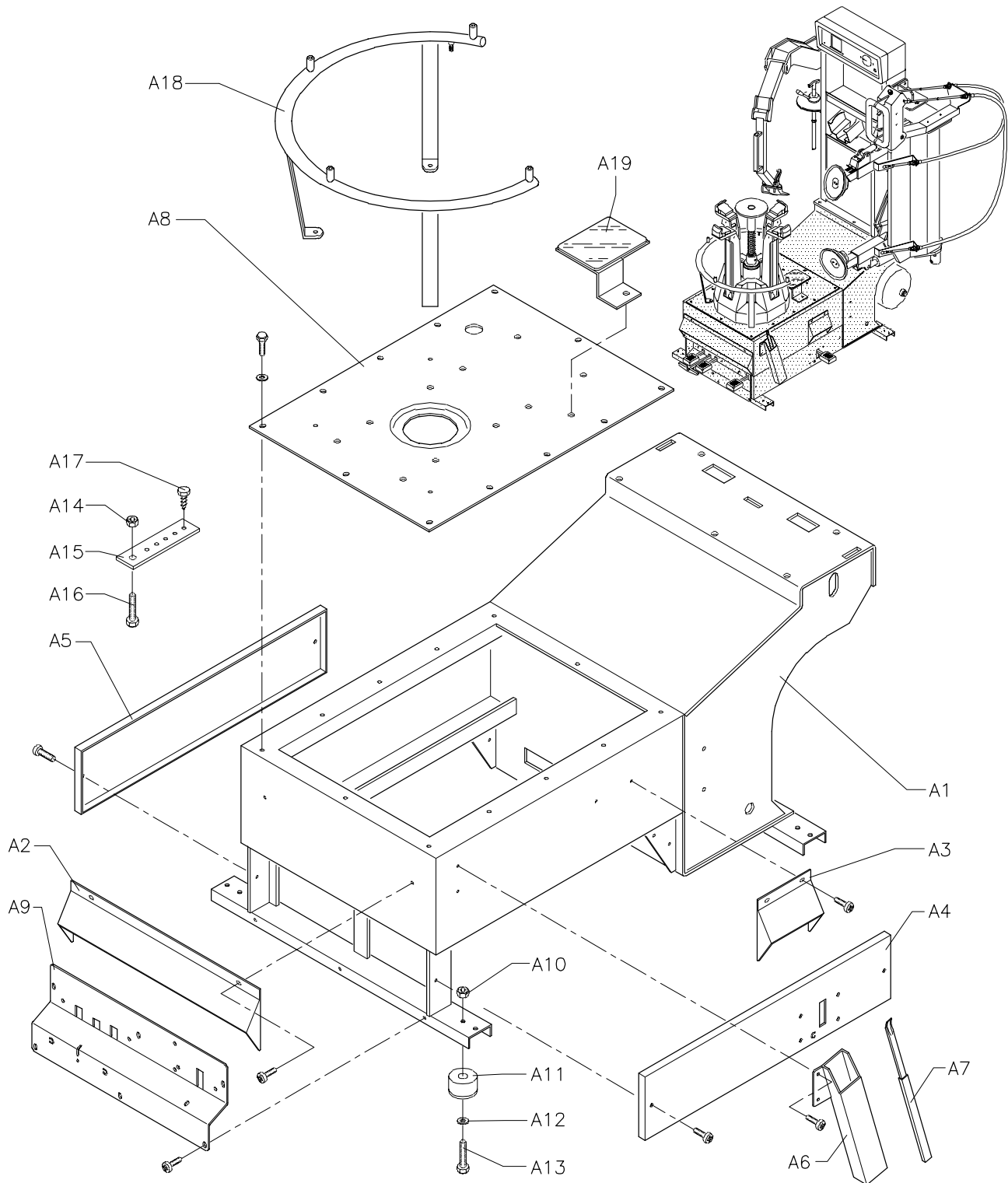
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 17).

**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 17).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 17).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 17) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 17).





MONDOLFO FERRO

COLONNA  
COLUMN  
COLONNE  
STÄNDER  
COLUMNNA  
COLUMNA  
COLUNA

FOX DBL 23

TAV. B

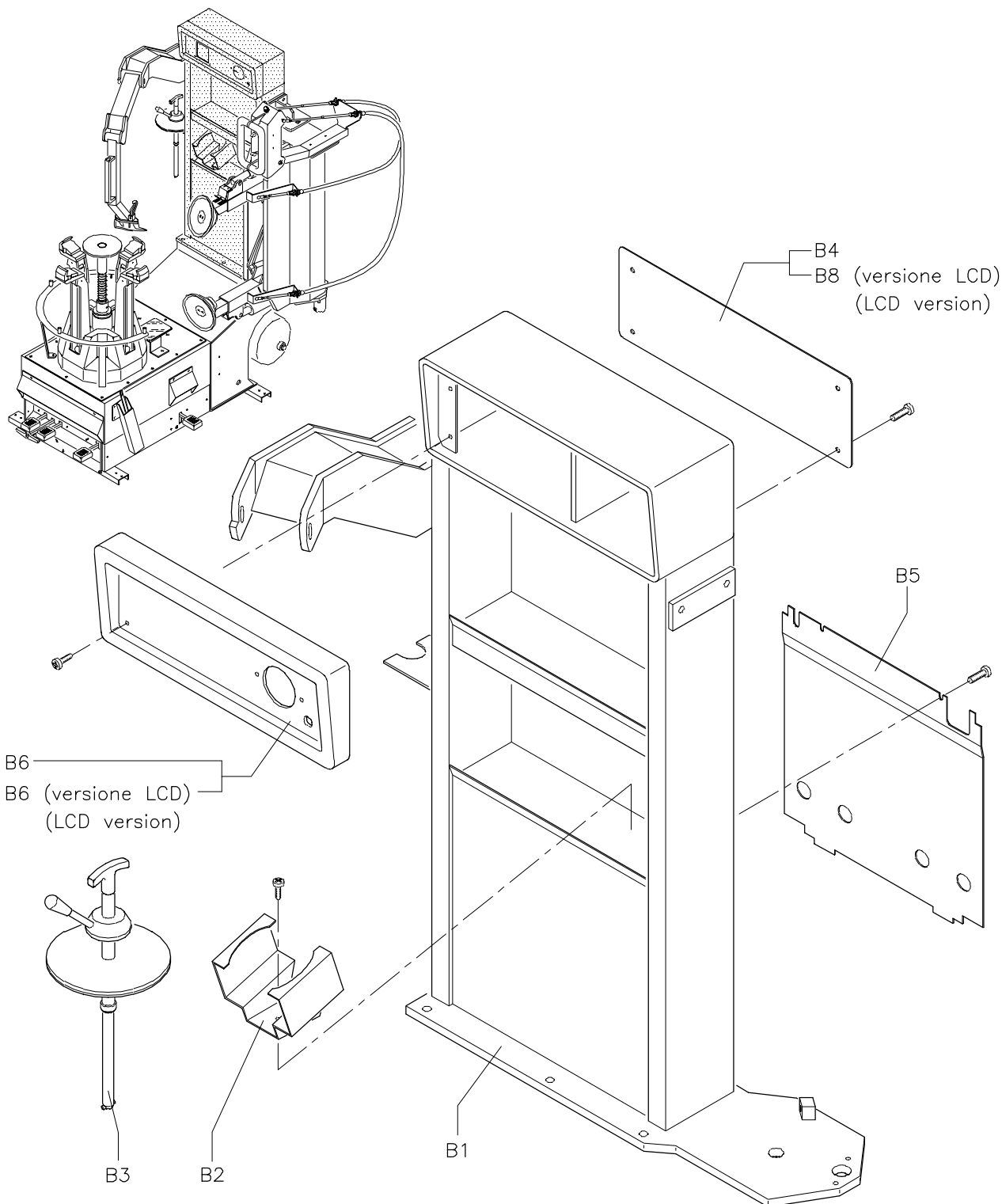
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 17).

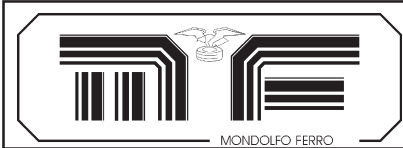
**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 17).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 17).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 17) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 17).





UTENSILE  
TOOL  
OUTIL  
WERKZEUG  
HERRAMIENTA  
FERRAMENTA

FOX DBL 23

TAV. C

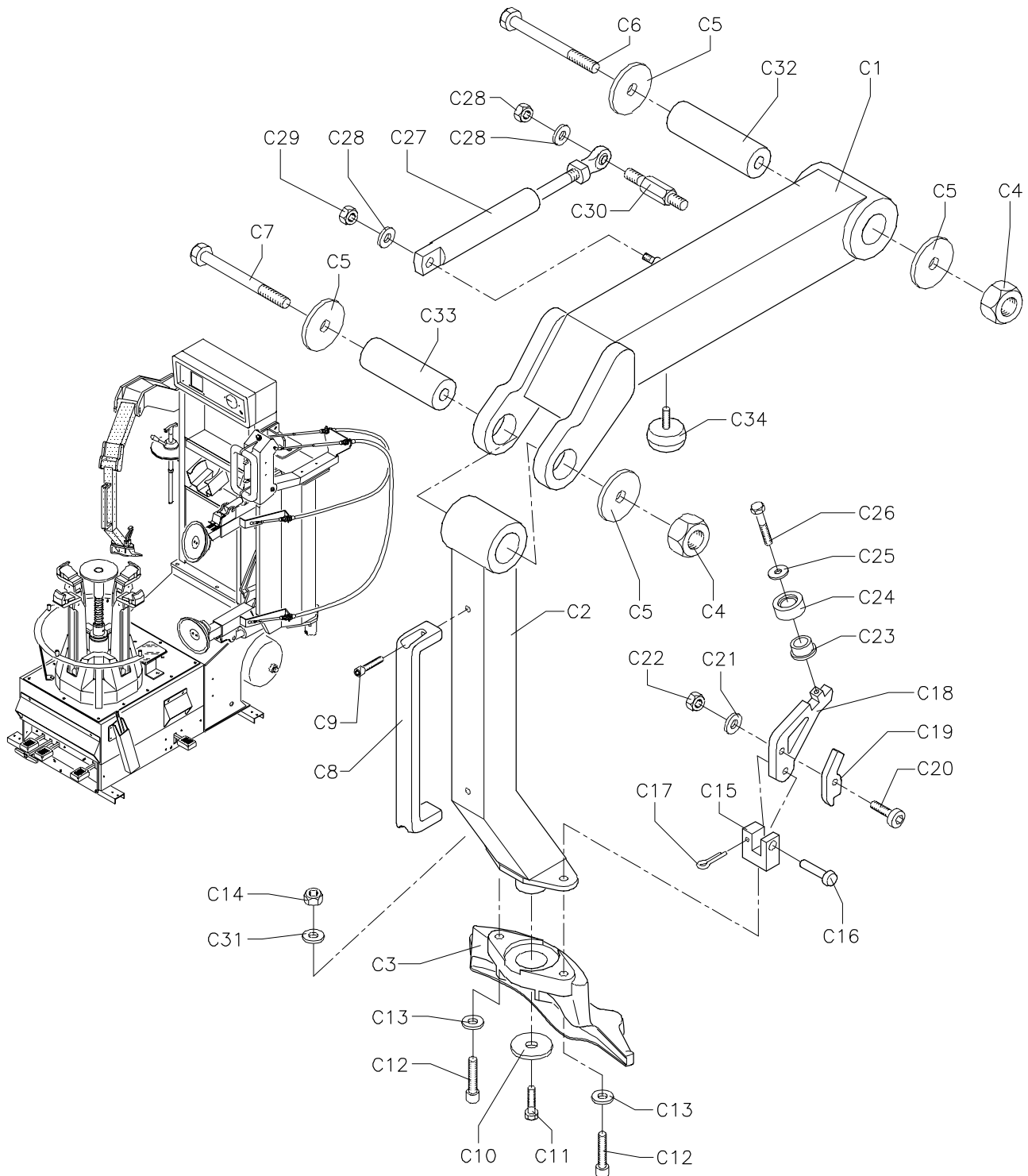
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 18).

**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 18).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 18).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 18) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 18).



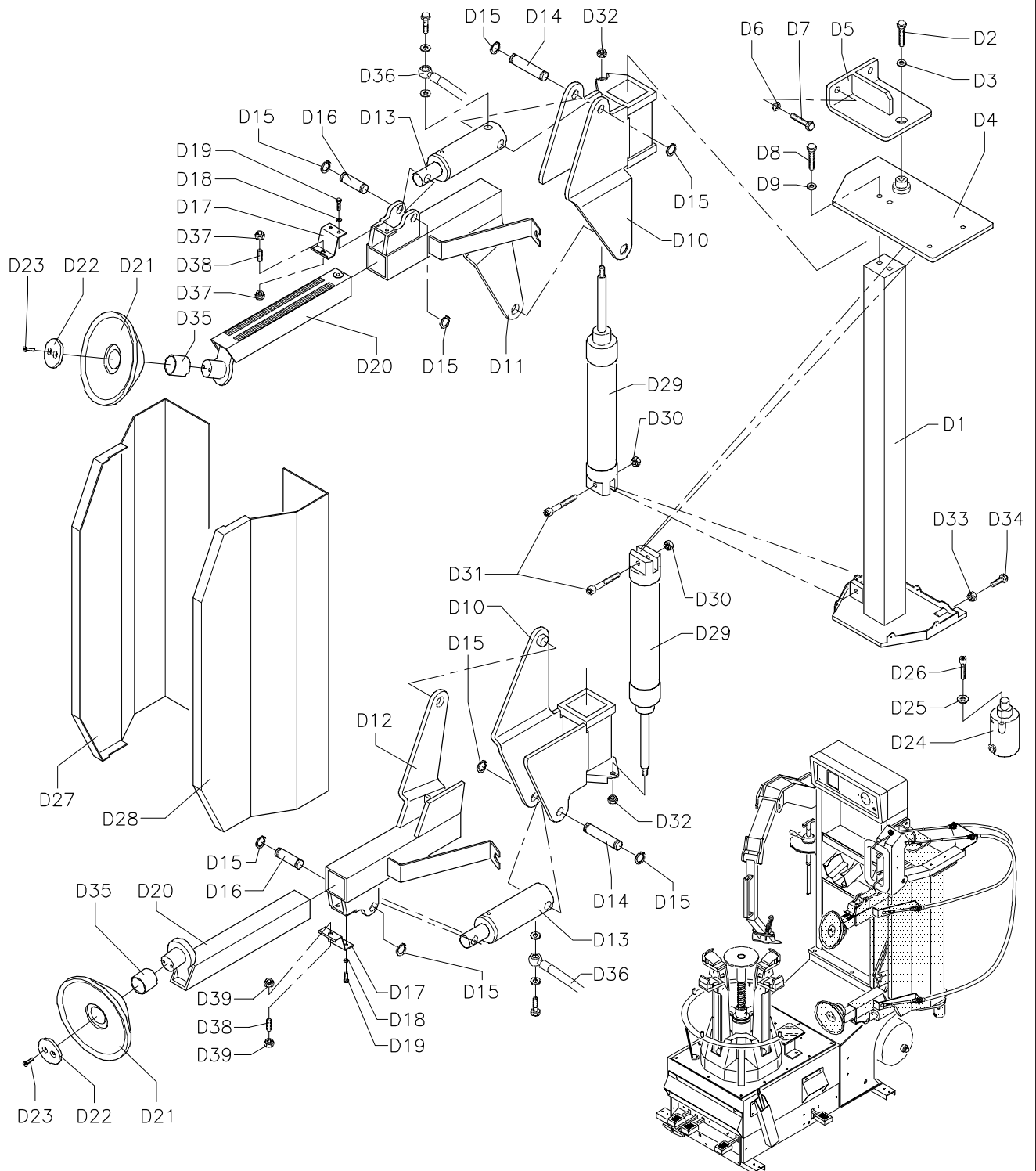


GRUPPO STALLONATORE  
BEAD-BREAKER UNIT  
GROUPE ETALONNEUR  
WULSTENTFERNEREINHEIT  
GRUPO DESTALÓNADOR  
CONJUNTO DESCOLADOR

FOX DBL 23

TAV. D

**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 19).  
**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 19).  
**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 19).  
**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 19) angeben.  
**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 19).







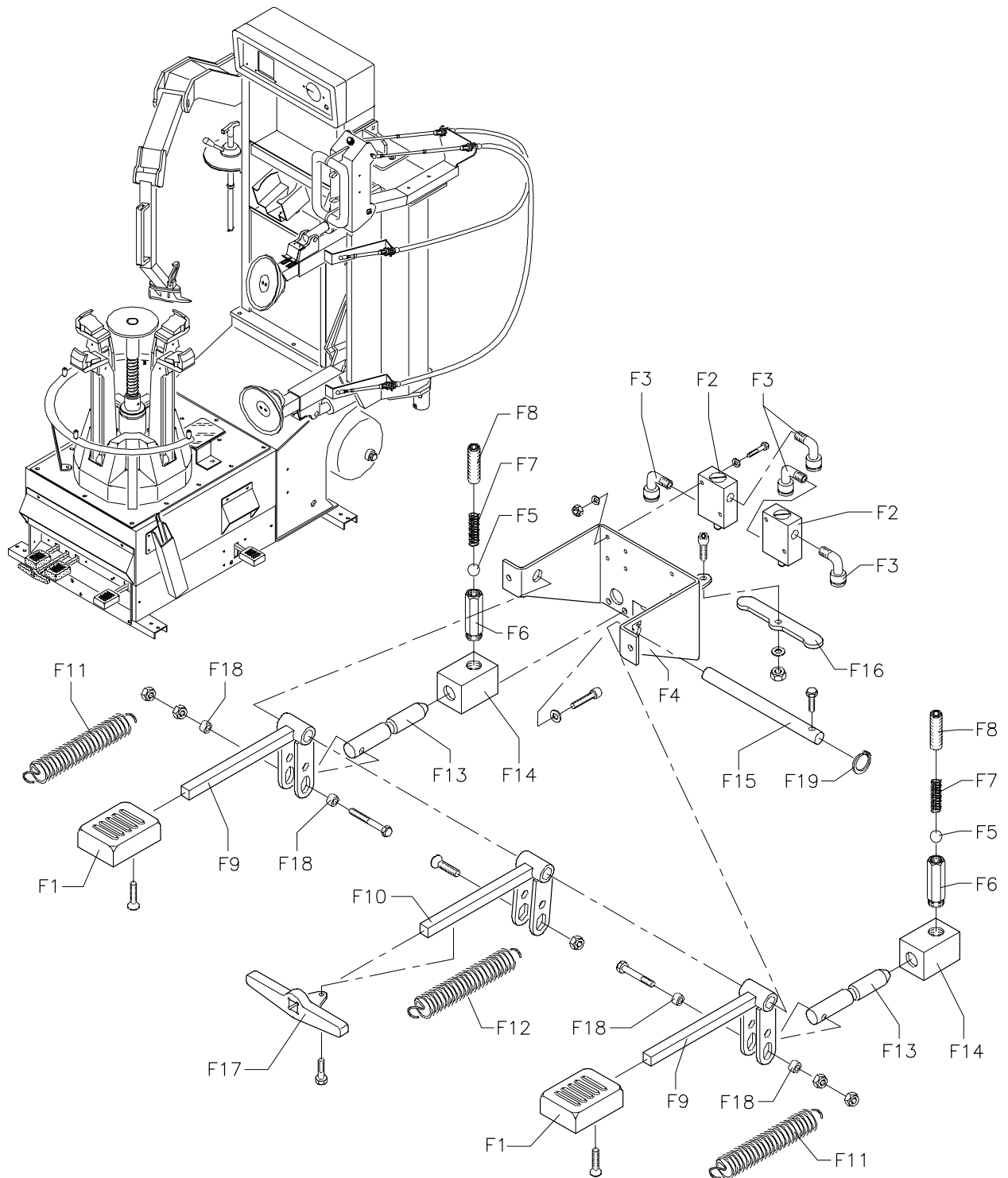


PEDALIERA APERTURA / CHIUSURA MORSA  
PEDAL UNIT FOR OPENING/CLOSING CHUCK  
PEDALIER OUVERTURE/FERMETURE ETAU  
PEDALSTEUERUNG ÖFFNUNG/SCHLIESSUNG SPANNKLAUE  
PEDALERA APERTURA/CIERRE MORDAZA  
PEDAIS DE ABERTURA/FECHO DA GARRA

FOX DBL 23

TAV. F

**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 21).  
**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 21).  
**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 21).  
**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 21) angeben.  
**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 21).



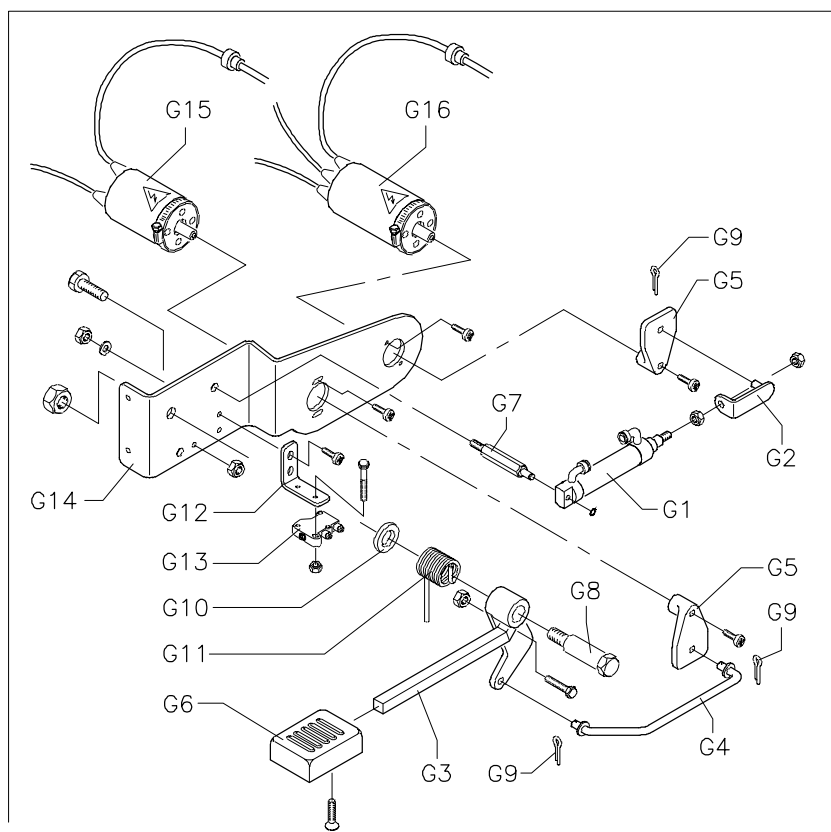


GRUPPO PEDALIERA ROTAZIONE MORSA  
 CHUCK ROTATION PEDAL UNIT ASSEMBLY  
 GROUPE PEDALIER ROTATION ETAU  
 PEDALSTEUERUNG SPANNKLAUENDREHUNG  
 GRUPO PEDALERA ROTACIÓN MORDAZA  
 CONJUNTO DE PEDAIS DE ROTAÇÃO DA GARRA

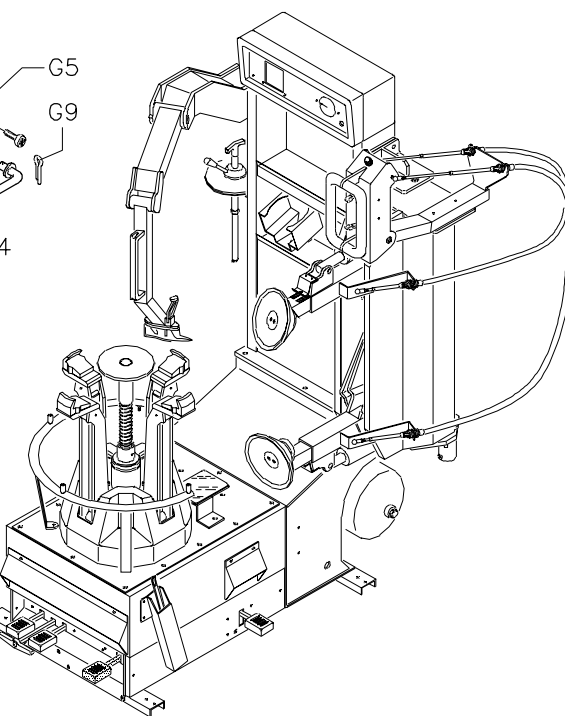
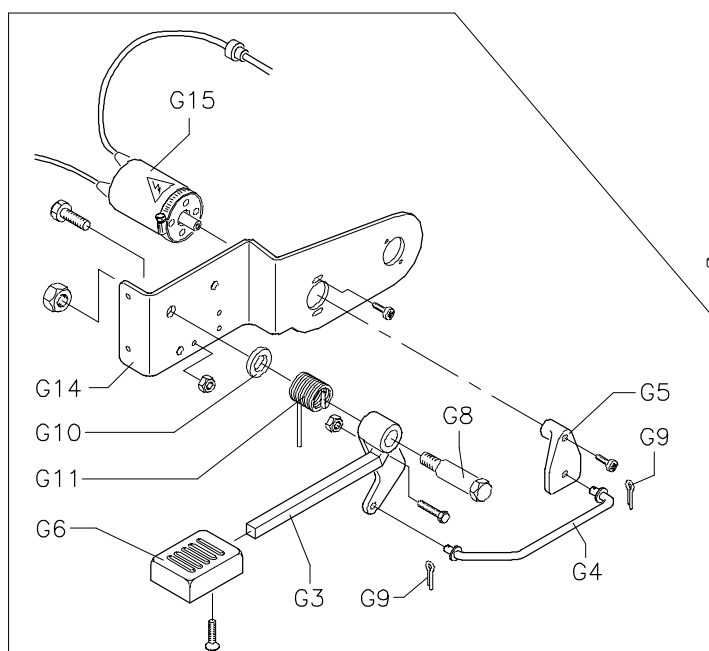
FOX DBL 23

TAV. G

**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 21).  
**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 21).  
**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 21).  
**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 21) angeben.  
**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 21).



Versione elettrica 2V  
 Electric version 2V  
 Version électrique 2V  
 Elektrische Version 2V  
 Versión eléctrica 2V  
 Versão eléctrica 2V



Versione elettrica 1V  
 Electric version 1V  
 Version électrique 1V  
 Elektrische Version 1V  
 Versión eléctrica 1V  
 Versão eléctrica 1V



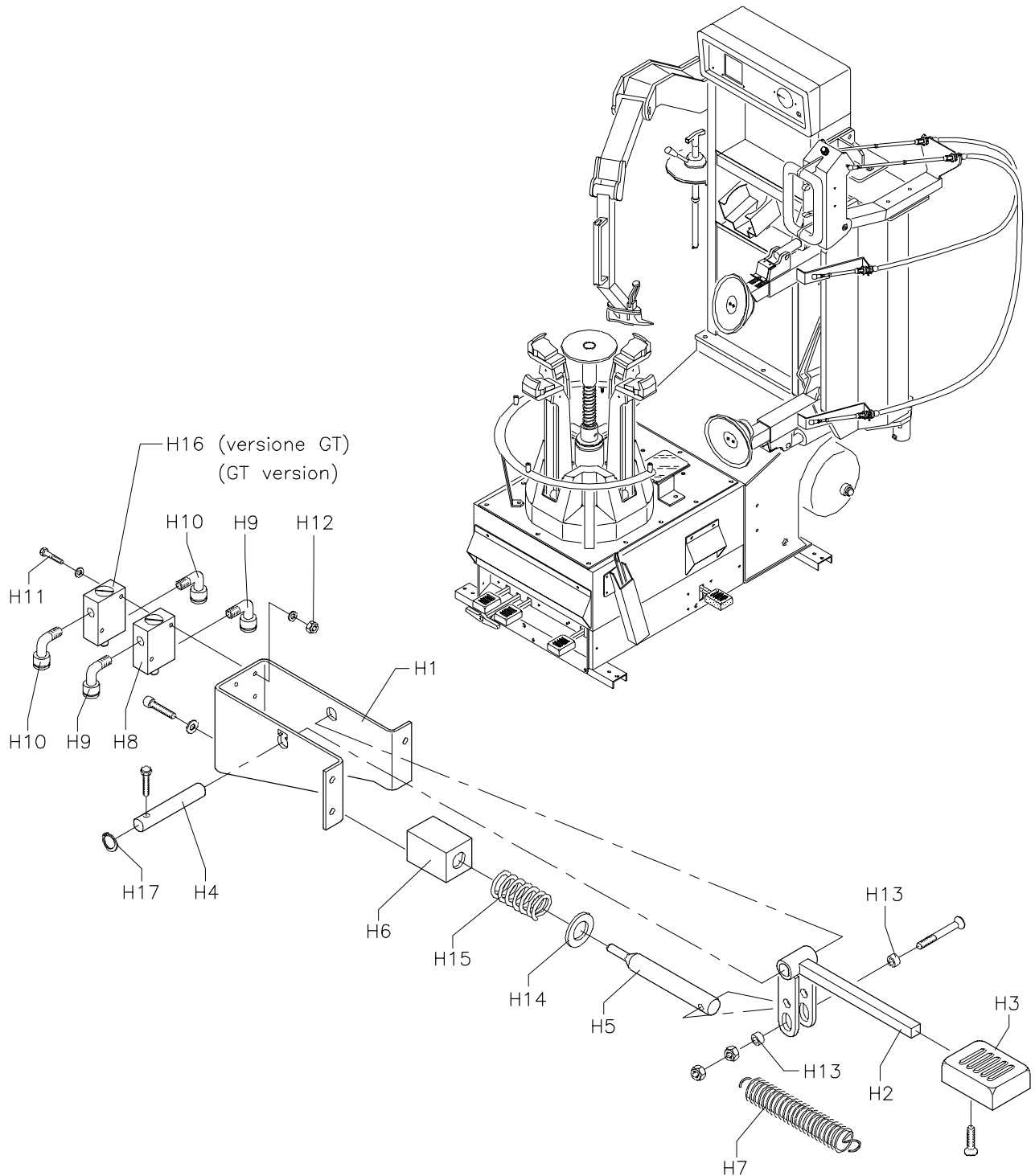
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 22).

**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 22).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 22).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 22) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 22).



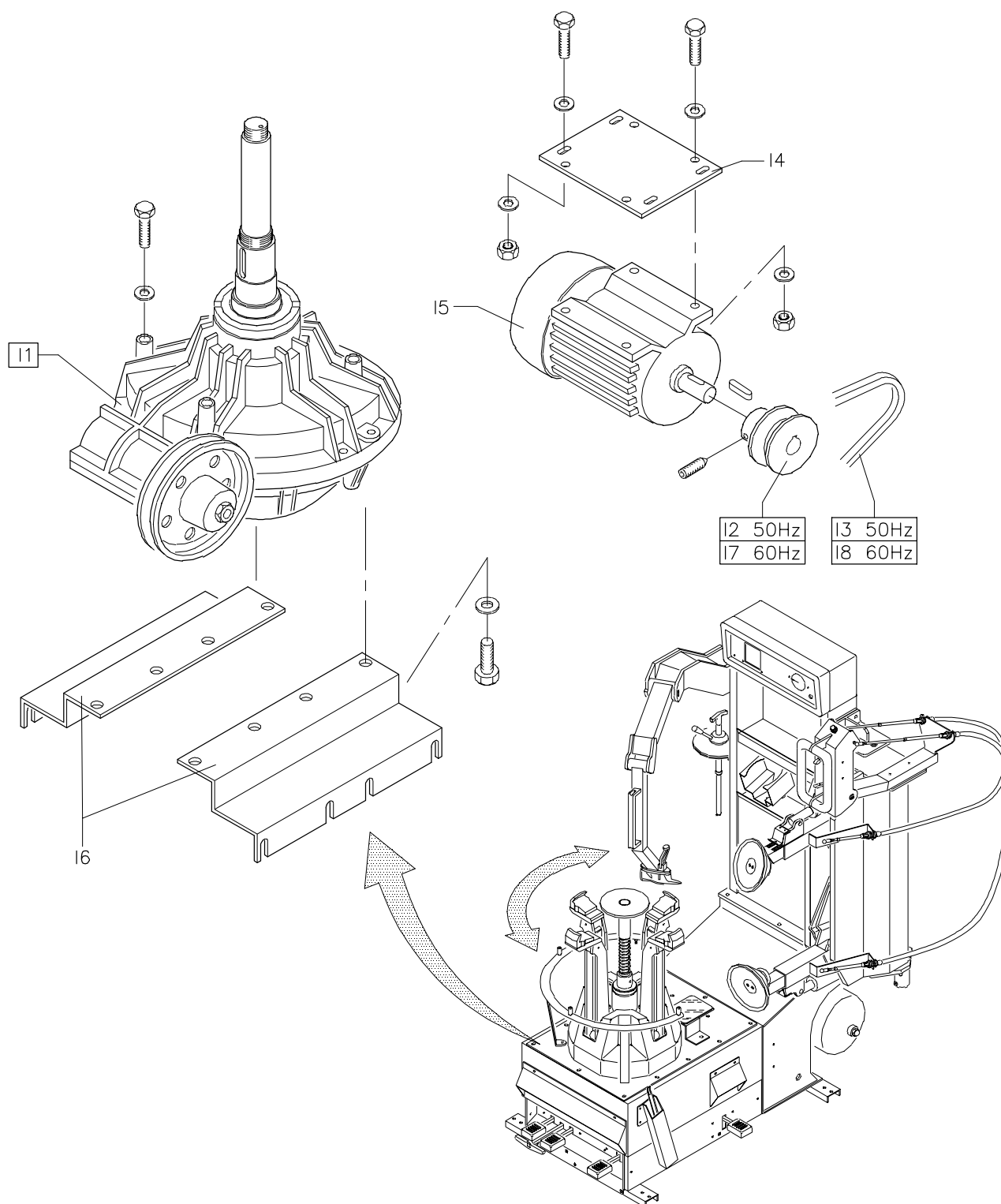


GRUPPO ROTAZIONE MORSA ELETTRICO  
ELECTRIC CHUCK ROTATION GROUP  
GROUPE ELECTRIQUE DE ROTATION DE L'ETAU  
ELEKTRISCHE BAUGRUPPE FÜR SPANNKLAUENDREHUNG  
GRUPO ELÉCTRICO DE ROTACIÓN MORDAZA  
UNIDADE ELÉCTRICA DE ROTAÇÃO DA GARRA

FOX DBL 23

TAV. I

**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 22).  
**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 22).  
**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 22).  
**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 22) angeben.  
**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 22).





MORSA  
CHUCK  
ATEU  
SCHRAUBSTOCK  
GARRAS  
GARRA

FOX DBL 23

TAV. M

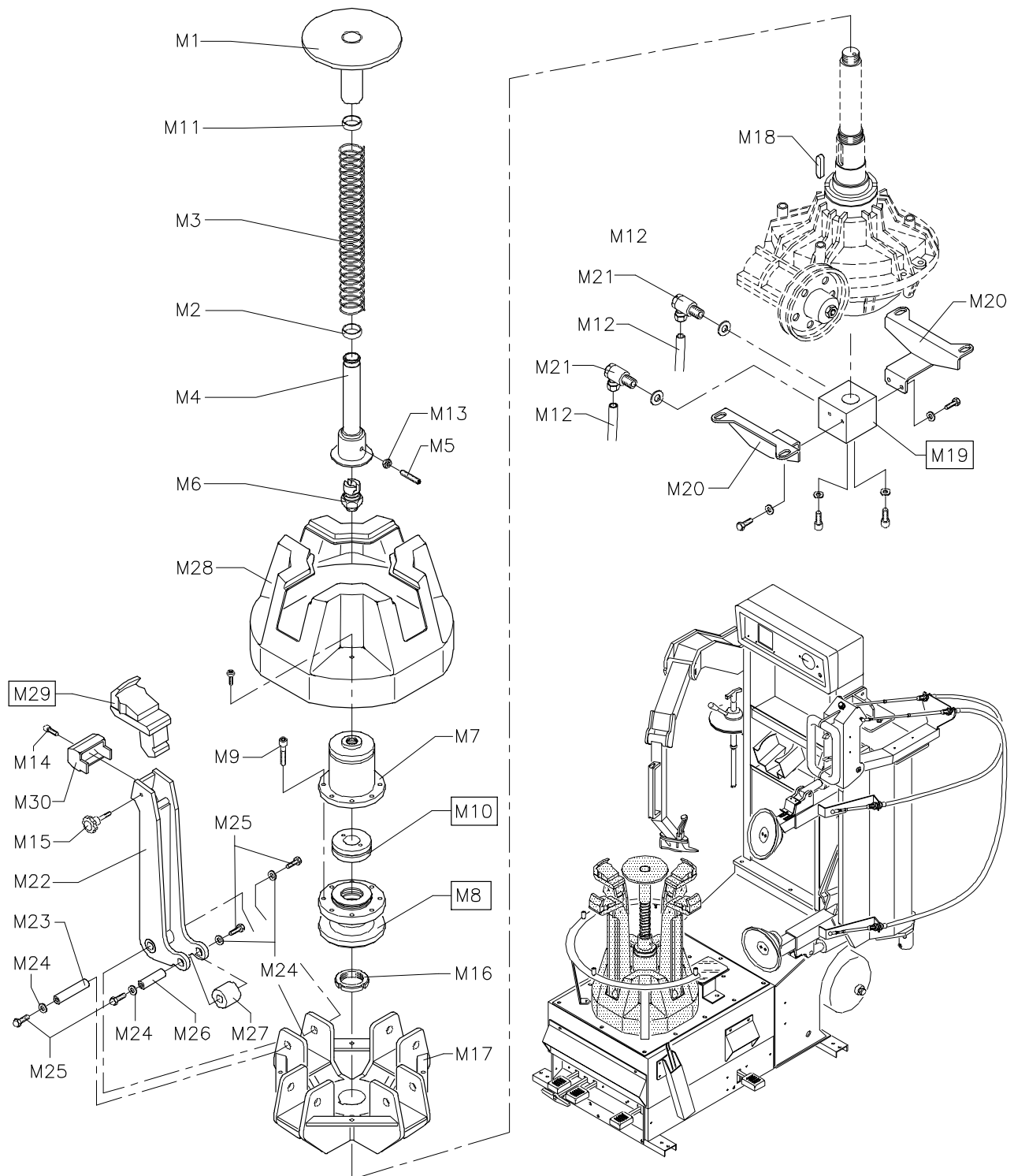
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 23).

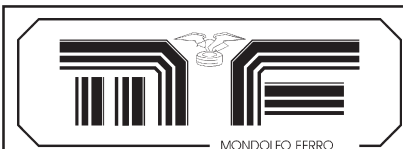
**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 23).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 23).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 23) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 23).





MONDOLFO FERRO

**IMPIANTO PNEUMATICO**  
**PNEUMATIC SYSTEM**  
**INSTALLATION PNEUMATIQUE**  
**PNEUMATISCHE ANLAGE**  
**INSTALACION NEUMATICA**  
**SISTEMA PNEUMÁTICO**

**FOX DBL 23**

**TAV. N**

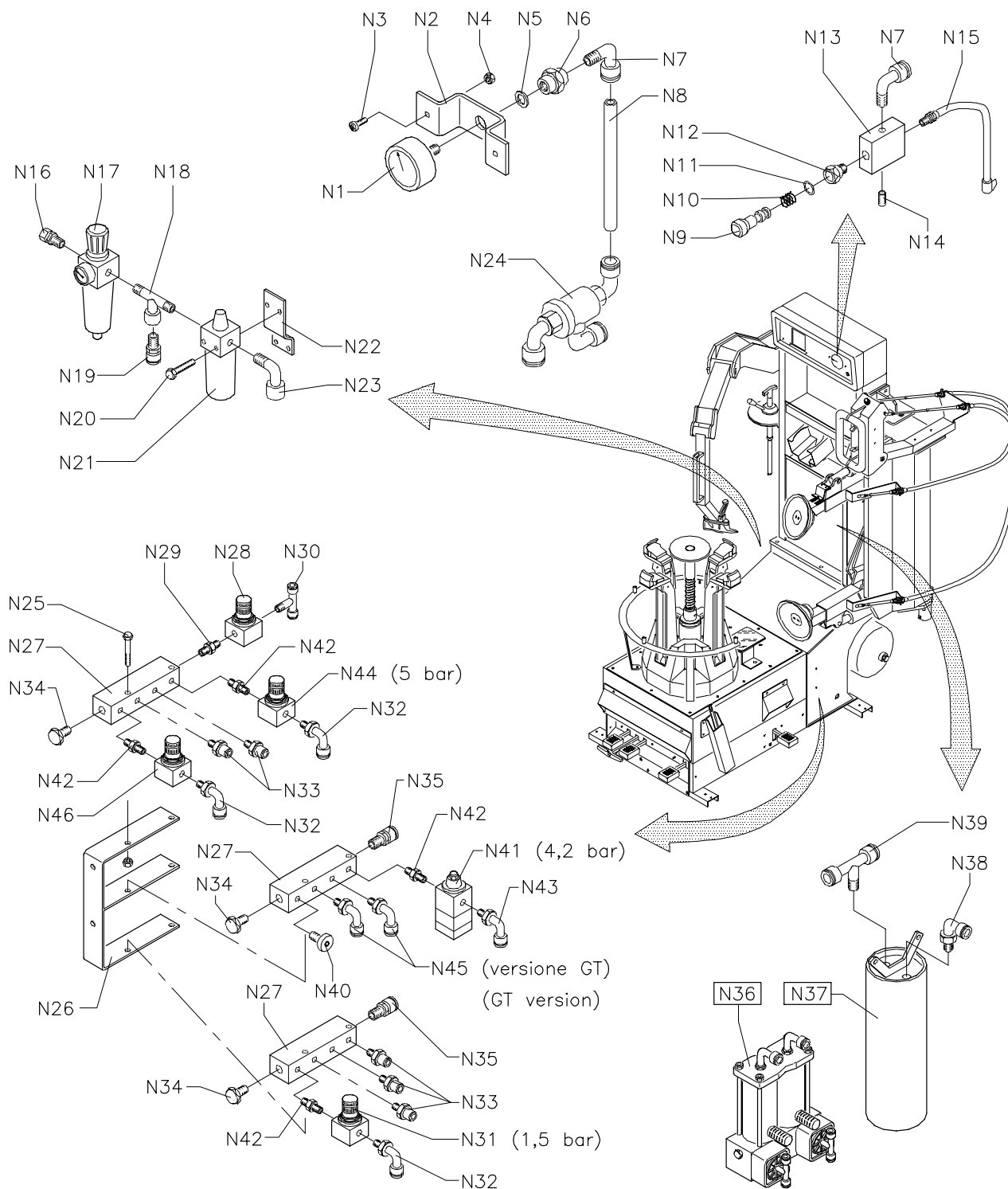
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 24).

**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 24).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 24).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 24) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 24).





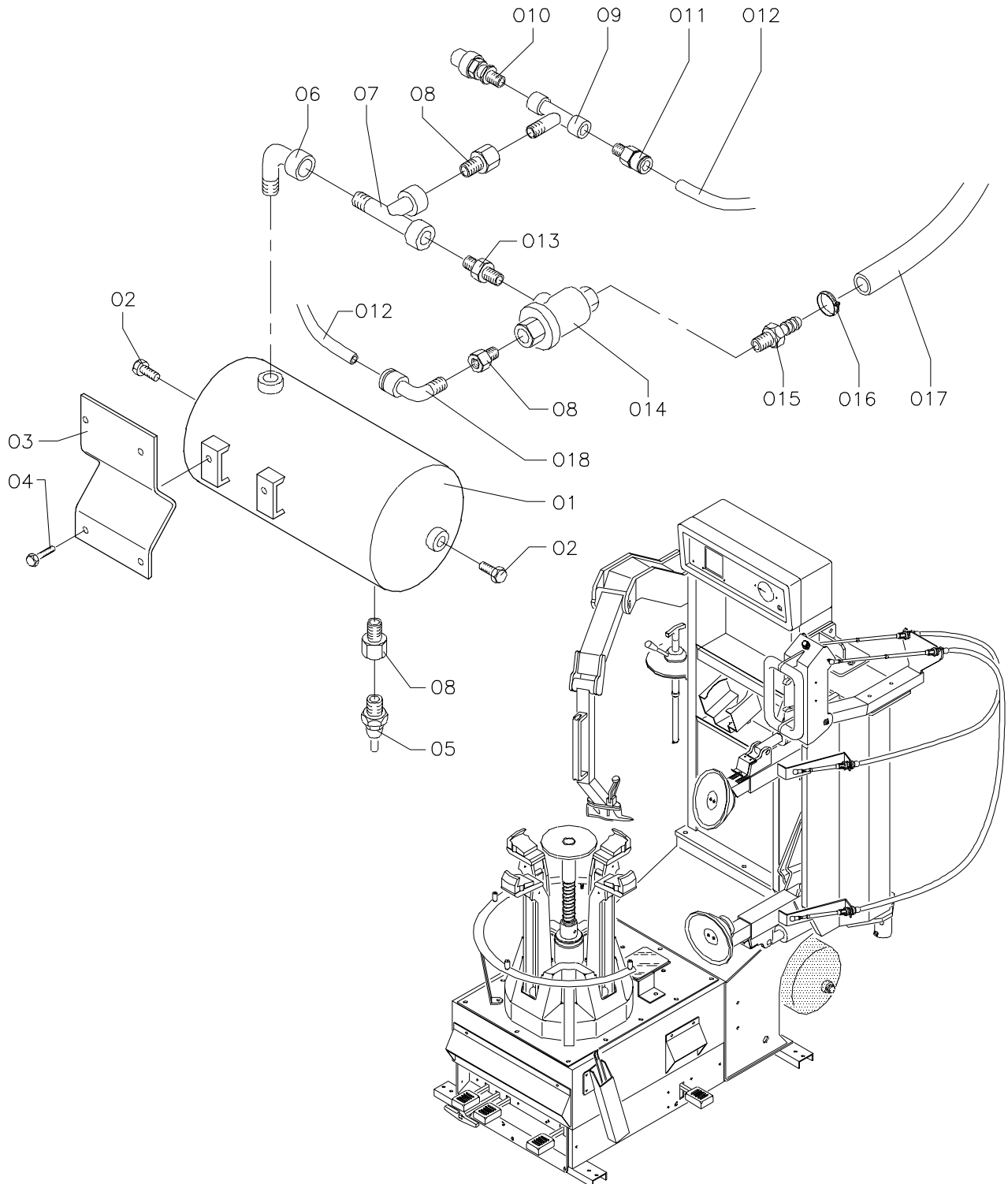
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 25).

**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 25).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 25).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 25) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 25).





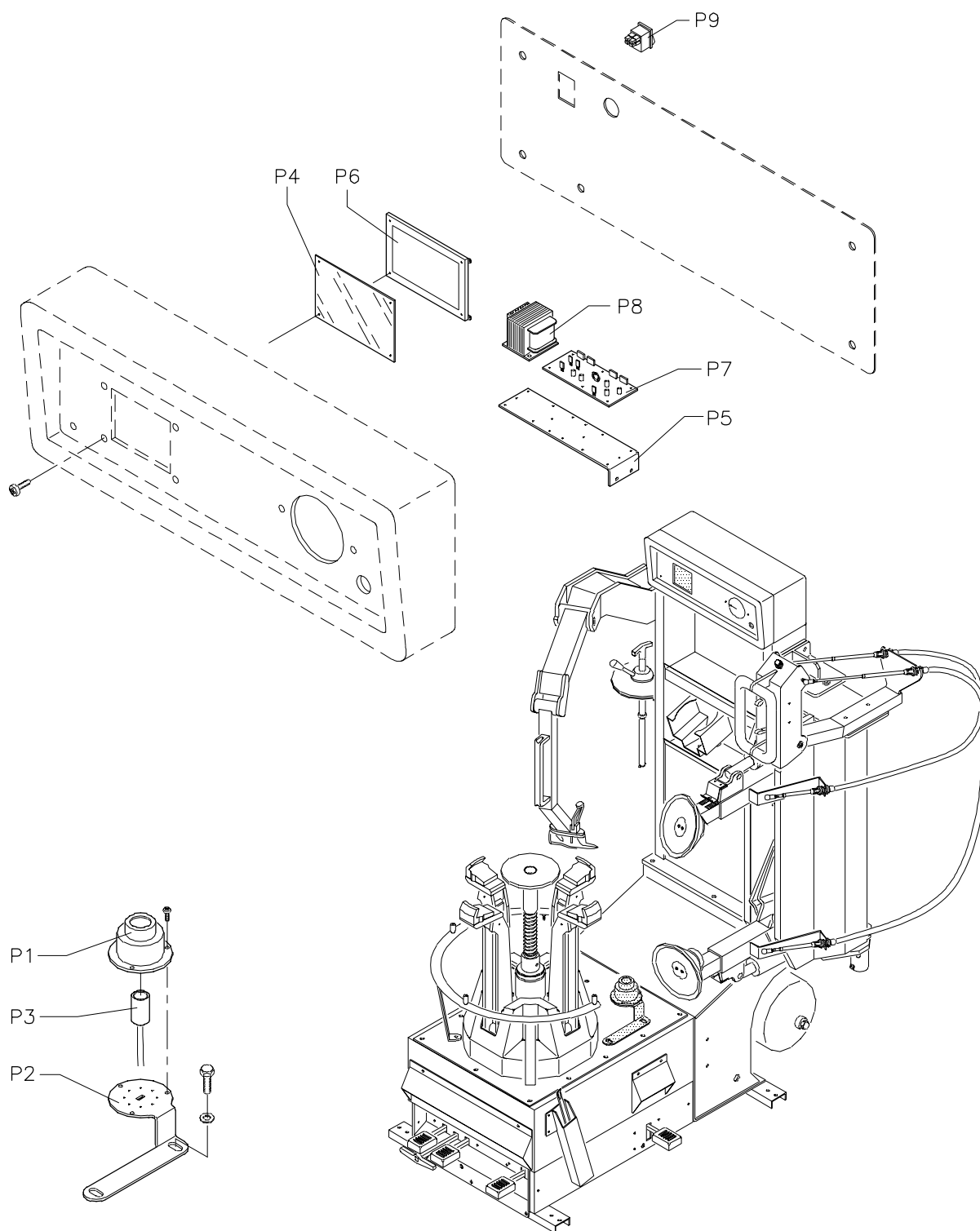
**IMPORTANTE:** per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 26).

**IMPORTANT:** for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 26).

**IMPORTANT:** pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 26).

**WICHTIG:** für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 26) angeben.

**IMPORTANTE:** para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 26).







**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIÈCES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. A</b>			<b>TAV. B</b>		
A1	<b>36023244</b>	BASAMENTO BASEMENT	B1	<b>36023084</b>	COLONNA COLUMN
A2	<b>36022947</b>	PROTEZIONE PEDALI PEDAL GUARD	B2	<b>36023081</b>	PORTA GRASSO GREASE SUMP
A3	<b>36022978</b>	PROTEZIONE PEDALE GT GT PEDAL GUARD		<b>2-80072</b>	VITE AUTOFIETTANTE 4.8x13 SELF-TAPPING SCREW 4.8x13
A4	<b>36023267</b>	CARTER SUMP	B3	<b>32023132</b>	DISPOSITIVO DI SICUREZZA SAFETY DEVICE
A5	<b>36023268</b>	CARTER SUMP	B4	<b>36023109</b>	CARTER SUMP
A6	<b>36023278</b>	PORTA LEVA LEVER SUPPORT		<b>2-80121</b>	VITE TBEI M5x12 SCREW M5x12
A7	<b>87190500</b>	LEVA BEAD-FASTENER LEVER	B5	<b>36023108</b>	CARTER SUMP
	<b>84990565</b>	PROTEZIONE LEVA LEVER GUARD		<b>2-80121</b>	VITE TBEI M5x12 SCREW M5x12
A8	<b>36023256</b>	PIASTRA SUPPORTO MOTORIDUTTORE GEAR MOTOR SUPPORT PLATE	B6	<b>35023110</b>	PANNELLO ANTERIORE FRONT PANEL
A9	<b>36023270</b>	SUPPORTO PEDALIERA COMPLETE PEDAL-CONTROLS REST	B7	<b>87890053</b>	PENNELLO BRUSH
A10	<b>2-02795</b>	DADO A M6 PG UNI 5587 NUT A M6 PG UNI 5587			
A11	<b>35011564</b>	PIEDINO FOOT			
A12	<b>2-00679</b>	RONDELLA PIANA FL M6x18 6593 FLAT WASHER FL. M6x18 6593			
A13	<b>2-91759</b>	VITE TE M6x20 UNI 5539 SCREW TE M6x20 UNI 559			
A14	<b>2-00126</b>	DADO M5 NUT M5			
A15	<b>36012326</b>	PIASTRINO ANCORAGGIO MASSE MASSES-ANCHORING PLATE			
A16	<b>80038018</b>	VITE TE M5x20 SCREW TE M5x20			
A17	<b>80064021</b>	VITE AUTOFIL. M4x10 SELF-TAPPING SCREW M4x10			
A18	<b>36023141</b>	ANELLO GONFIAGGIO INFLATION RING			
A19	<b>36024145</b>	SPECCHIO+SUPPORTO MIRROR+SUPPORT			



MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIECES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. C</b>					
C1	<b>36023111</b>	BRACCIO UTENSILE POSTERIORE REAR TOOL-HOLDER ARM	C24	<b>35021644</b>	RUOTA WHEEL
C2	<b>36023118</b>	BRACCIO UTENSILE ANTERIORE FRONT TOOL-HOLDER ARM	C25	<b>2-80079</b>	RONDELLA 6x24 WASHER 6x24
C3	<b>39022697</b>	UTENSILE TOOL	C26	<b>2-91767</b>	VITE TE M6x12 SCREW TE M6x12
C4	<b>2-01021</b>	DADO A M12 UNI 7473 NUT A M12 UNI 7473	C27	<b>32024003</b>	MOLLA SPRING
C5	<b>81001240</b>	RONDELLA WASHER	C28	<b>2-00211</b>	RONDELLA M6 WASHER M6
C6	<b>2-80187</b>	VITE TE M12x120 UNI 5737 SCREW TE M12x120 UNI 5737	C29	<b>2-01979</b>	DADO B M6 UNI 7474 NUT B M6 UNI 7474
C7	<b>2-80186</b>	VITE TE M12x110 UNI 5737 SCREW TE M12x110 UNI 5737	C30	<b>33023126</b>	PERNO PIN
C8	<b>87227216</b>	MANIGLIA HANDLE	C31	<b>2-02019</b>	RONDELLA D8 UNI 1751 WASHER D8 UNI 1751
C9	<b>2-02057</b>	VITE TCEI M6x20 UNI 4762 SCREW TCEI M6x20 UNI 4762	C32	<b>33023122</b>	PERNO PIN
C10	<b>36010560</b>	RONDELLA WASHER	C33	<b>33023123</b>	PERNO PIN
C11	<b>2-02184</b>	VITE TE M10x25 UNI 5739 88 SCREW TE M10x25 UNI 5739 88	C34	<b>84990178</b>	PIEDINO PARACOLPI BUMPER FOOT
C12	<b>2-02049</b>	VITE TCEI M8x30 UNI 4762 SCREW TCEI M8x30 UNI 4762			
C13	<b>2-00212</b>	RONDELLA WASHER			
C14	<b>2-00128</b>	DADO A M8 UNI 5587 NUT A M8 UNI 5587			
C15	<b>33023279</b>	FORCELLA FORK			
C16	<b>81490010</b>	PERNO PIN			
C17	<b>2-00046</b>	COPIGLIA D3x25 SLIT PIN D3x25			
C18	<b>36021642</b>	LEVA DISPOSITIVO TENUTA TALLONE BEAD-BREAKER SEAL LEVER			
C19	<b>36019122</b>	PULSANTE DI BLOCCAGGIO CLAMPING PUSH-BUTTON			
C20	<b>2-80125</b>	VITE BOTTON M8x25 SCREW M8x25			
C21	<b>2-02248</b>	ROSETTA M8 WASHER			
C22	<b>2-01137</b>	DADO B. M8 NUT B. M8			
C23	<b>35021643</b>	BOCCOLA SPACER			



MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIÈCES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. D</b>					
D1	<b>36022982</b>	STALLONATORE BEAD-BREAKER	D21	<b>35023017</b>	RULLO STALLONATORE BEAD-BREAKING ROLLER
D2	<b>2-02056</b>	VITE TE M10x20 SCREW TE M10	D22	<b>33024028</b>	RONDELLA TENUTA RULLO ROLLER SEAL WASHER
D3	<b>2-00213</b>	RONDELLA M10 WASHER M10	D23	<b>2-80132</b>	VITE TSPEI M5x20 UNI 5933 SCREW TSPEI M5x20 UNI 5933
D4	<b>36023014</b>	PIASTRA SUPERIORE STALLONATORE UPPER BEAD BREAKER PLATE	D24	<b>32023020</b>	CILINDRO CYLINDER
D5	<b>36022991</b>	ANGOLARE DI FISSAGGIO ANGLE-BRACKET		<b>3-80089</b>	RACC. L M5 ø4 UNION L M5 ø4
D6	<b>2-00213</b>	RONDELLA M10 WASHER M10	D25	<b>2-00211</b>	RONDELLA M6 WASHER M6
D7	<b>2-02056</b>	VITE TE M10x20 SCREW TE M10x20	D26	<b>2-80034</b>	VITE TE M6 SCREW TE M6
D8	<b>2-02056</b>	VITE TE M10 SCREW TE M10	D27	<b>36023036</b>	CARTER INTERNO INTERNAL SUMP
D9	<b>2-00213</b>	RONDELLA M10 WASHER M10		<b>2-80169</b>	VITE AUTOFILETTANTE 2.9x9.5 SELF-TAPPING SCREW 2.9x9.5
D10	<b>36023002</b>	CARRELLO STALLONATORE BEAD BREAKER CARRIAGE	D28	<b>36023037</b>	CARTER ESTERNO EXTERNAL SUMP
D11	<b>36022992</b>	BRACCIO STALLONATORE SUPERIORE UPPER BEAD BREAKER ARM		<b>2-80169</b>	VITE AUTOFILETTANTE 2.9x9.5 SELF-TAPPING SCREW 2.9x9.5
D12	<b>36023001</b>	BRACCIO STALLONATORE INFERIORE LOWER BEAD BREAKER ARM	D29	<b>85400007</b>	CILINDRO CYLINDER
D13	<b>32022871</b>	CILINDRO CYLINDER		<b>3-80000</b>	RACC. D. 1/8" ø4 UNION D. 1/8" ø4
	<b>3-80089</b>	RACC. L M5 ø5 UNION L M5 ø5		<b>3-00174</b>	RACC. Y 1/8" ø4 UNION Y 1/8" ø4
	<b>86200060</b>	RACC. IDR. 1/4" TN131 HYDR. UNION 1/4" TN131		<b>3-80090</b>	RACC. L 1/8" ø4 UNION L 1/8" ø4
D14	<b>33023015</b>	PERNO PIN	D30	<b>2-01020</b>	DADO A M8 UNI 7473 NUT A M8 UNI 7473
D15	<b>2-01130</b>	SEEGER EST D16 EXT. SEEGER D16	D31	<b>2-80015</b>	VITE TCEI M8x50 UNI 4762 SCREW TCEI M8x50 UNI 4762
D16	<b>33023016</b>	PERNO PIN	D32	<b>2-00169</b>	DADO M10 UNI 5589 NUT M10 UNI 5589
D17	<b>33023019</b>	MOLLA SPRING	D33	<b>2-91680</b>	DADO M8 UNI 5589 NUT M8 UNI 5589
D18	<b>2-00210</b>	RONDELLA M5 WASHER M5	D34	<b>2-02047</b>	VITE TE M8x20 UNI 5739 SCREW TE M8x20 UNI 5739
D19	<b>2-02183</b>	VITE TE M5x10 SCREW TE M5x10	D35	<b>3-80109</b>	BOCCOLA BUSH
D20	<b>36023010</b>	BRACCIO TELESCOPICO TELESCOPIC ARM	D36	<b>35024148</b>	TUBO FLEX FLEX HOSE
			D37	<b>2-91680</b>	DADO BASSO M8 LOWER NUT M8
			D38	<b>2-01066</b>	GRANO M8x20 STUD BOLT M8x20



MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI  
SPARE PARTS CODE  
TABLE PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE  
TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. E</b>			E25	<b>2-02644</b>	VITE TCEI M6x40 UNI 4762 SCREW TCEI M6x40 UNI 4762
E1	<b>36024396</b>	BRACCIO COMANDI CONTROL ARM	E26	<b>3-00387</b>	FINECORSIA AI 9400 UNIVER LIMIT SWITCH AI 9400 UNIVER
E2	<b>36024398</b>	SUPPORTO COMANDI CONTROL SUPPORT			
E3	<b>87227216</b>	MANIGLIA HANDLE			
E4	<b>33023033</b>	PERNO PIN			
E5	<b>32022699</b>	CAVO FLESSIBILE FLEXIBLE CABLE			
E6	<b>2-00212</b>	RONDELLA M8 WASHER M8			
E7	<b>2-80038</b>	VITE TE M8x50 SCREW TCEI M8			
E8	<b>2-01020</b>	DADO M8 NUT M8			
E9	<b>2-00679</b>	RONDELLA WASHER			
E10	<b>2-80177</b>	VITE BOTTOM M6x12 SCREW BOTTOM M6x12			
E11	<b>3-00238</b>	RACCORDO Y T4 UNION Y T4			
E12	<b>33011655</b>	RULLINO STELO VALVOLA VALVE STEM ROLLER			
E13	<b>36024284</b>	SUPPORTO SUPPORT			
E14	<b>3-00385</b>	VALVOLA VALVE			
E15	<b>2-01800</b>	VITE TCEI M4x50 SCREW TCEI M4x50			
E16	<b>2-80078</b>	DADO M4 NUT M4			
E17	<b>36024287</b>	CONTROPIASTRA COUNTERPLATE			
E18	<b>36024285</b>	LEVA LEVER			
E19	<b>33024286</b>	PERNO PIN			
E20	<b>2-91759</b>	VITE TE M6x25 SCREW TE M6x25			
E21	<b>2-01257</b>	DADO A M6 UNI 7473 NUT A M6 UNI 7473			
E22	<b>80202010</b>	GRANO CON SFERA M8 STUD BOLT WITH BALL M8			
E23	<b>2-91680</b>	DADO B M8 UNI 5589 NUT B M8 UNI 5589			
E24	<b>85100084</b>	ATTUATORE AI 3519Q UNIVER ACTUATOR AI 3519Q UNIVER			



**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIECES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. F</b>			<b>TAV. G</b>		
F1	<b>35022158</b>	PEDALINA IN PLASTICA PLASTIC PEDAL	G1	<b>85400008</b>	CILINDRO CYLINDER
F2	<b>3-00367</b>	VALVOLA VALVE	G2	<b>36023335</b>	FORCELLA FORK
F3	<b>3-80094</b>	RACCORDO UNION	G3	<b>36023265</b>	PEDALE INVERTITORE REVERSER PEDAL
F4	<b>36022952</b>	SUPPORTO SELETTORE SELECTOR SUPPORT	G4	<b>36023294</b>	BIELLA CONNECTING ROD
F5	<b>88901132</b>	SFERA BALL	G5	<b>35008588</b>	SNODO JOINT
F6	<b>33022958</b>	COLONNETTA COLUMN	G6	<b>35022158</b>	PEDALINA IN PLASTICA PLASTIC PEDAL
F7	<b>33013318</b>	MOLLA SPRING	G7	<b>34023287</b>	PERNO PIN
F8	<b>2-02096</b>	GRANO M12x20 UNI 5923 STUD BOLT M12x20 UNI 5923	G8	<b>33021804</b>	PERNO PIN
F9	<b>36022953</b>	PEDALE PEDAL	G9	<b>33018515</b>	COPIGLIA SLIT PIN
F10	<b>36022961</b>	PEDALE PEDAL	G10	<b>33011330</b>	DISTANZIALE SPACER
F11	<b>33009305</b>	MOLLA SPRING	G11	<b>33008575</b>	MOLLA SPRING
F12	<b>33008468</b>	MOLLA SPRING	G12	<b>34023281</b>	SUPPORTO FINECORSA LIMIT SWITCH SUPPORT
F13	<b>33022959</b>	ASTA ROD	G13	<b>3-00385</b>	VALVOLA VALVE
F14	<b>33022957</b>	GUIDA ASTA ROD GUIDE	G14	<b>36023271</b>	BASSETTA INVERTITORE REVERSER BASE
F15	<b>33022967</b>	PERNO PIN	G15	<b>84710014</b>	INVERTITORE REVERSER
F16	<b>36022960</b>	BILANCERE ROCKER		<b>35011627</b>	PROTEZIONE INVERTITORE REVERSER GUARD
F17	<b>36022964</b>	TRAVERSA CROSS-BEAM		<b>84990079</b>	FASCETTA CLAMP
F18	<b>33022968</b>	RULLINO ROLLER		<b>32022839</b>	CAVO TERRA EARTH CABLE
F19	<b>2-00025</b>	SEEGER SNAP RING		<b>32017395</b>	CAVO ALIMENTAZIONE MOTORE MOTOR POWER SUPPLY CABLE
				<b>32017440</b>	CAVO MOTORE MOTOR CABLE
			G16	<b>84710023</b>	DEVIATORE SHUNT
				<b>35016098</b>	PROTEZIONE DEVIATORE SHUNT GUARD
				<b>84990079</b>	FASCETTA CLAMP
				<b>32024322</b>	CAVO INVERTITORE /DEVIATORE REVERSER/SHUNT CABLE



MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIECES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. H</b>			<b>TAV. I</b>		
H1	<b>36023269</b>	SUPPORTO SUPPORT	I1	<b>32023297</b>	RIDUTTORE + ALBERO REDUCTION GEAR + SHAFT
H2	<b>36022953</b>	PEDALE PEDAL	I2	<b>33012576</b>	PULEGGIA 50 Hz PULLEY 50 Hz
H3	<b>35022158</b>	PEDALINA IN PLASTICA PLASTIC PEDAL	I3	<b>3-00600</b>	CINGHIA 50Hz BELT 50 Hz
H4	<b>33022977</b>	PERNO PIN	I4	<b>34023259</b>	SUPPORTO SUPPORT
H5	<b>33022973</b>	ASTA ROD	I5	<b>83833208</b>	MOTORE EL. TRIF. <b>230-3-50 2V°</b> THREE PHASE EL. MOTOR <b>230-3-50 2V°</b>
H6	<b>33022972</b>	GUIDA ASTA ROD GUIDE		<b>83833308</b>	MOTORE EL. TRIF. <b>400-3-60 2V°</b> THREE PHASE EL. MOTOR <b>400-3-60 2V°</b>
H7	<b>3309305</b>	MOLLA SPRING		<b>83833208</b>	MOTORE EL. TRIF. <b>230-3-60 2V°</b> THREE PHASE EL. MOTOR <b>230-3-60 2V°</b>
H8	<b>3-00367</b>	VALVOLA VALVE		<b>83843210</b>	MOTORE EL. TRIF. <b>230-3-50 1°V</b> THREE PHASE MOTOR <b>230-3-50Hz 1°V</b>
H9	<b>3-00219</b>	RACCORDO UNION		<b>82019465</b>	MOTORE EL. TRIF. <b>230-2-50 1V°</b> THREE PHASE EL. MOTOR <b>230-2-50 1V°</b>
H10	<b>3-00218</b>	RACCORDO UNION	I6	<b>36023263</b>	STAFFA SOSTEGNO RIDUTTORE REDUCTION GEAR BRACKET
H11	<b>2-02810</b>	VITE TE M4x25 SCREW TE M4x25	I7	<b>33019200</b>	PULEGGIA 60 Hz PULLEY 60 Hz
H12	<b>2-01018</b>	DADO A M4 UNI 7473 NUT A M4 UNI 7473	I8	<b>87160036</b>	CINGHIA 60Hz BELT 60Hz
H13	<b>33022968</b>	RULLINO ROLLER			
H14	<b>81900027</b>	MOLLA A TAZZA SPRING			
H15	<b>33023181</b>	MOLLA SPRING			
H16	<b>3-80118</b>	VALVOLA VALVE			
H17	<b>81300012</b>	SEEGER SEEGER			



**TABELLA RICAMBI  
SPARE PARTS CODE  
TABLE PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE  
TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. M</b>			M23	<b>33023068</b>	PERNO PIN
M1	<b>36023075</b>	PIATTELLO APPOGGIO SUPPORT PLATE	M24	<b>2-01299</b>	ROSETTA M8x24 WASHER M8x24
M2	<b>86500142</b>	GUARNIZIONE GASKET	M25	<b>2-02047</b>	VITE TE M8x20 UNI 5739 SCREW TE M8x20 UNI 5739
M3	<b>33023074</b>	MOLLA SPRING	M26	<b>33023067</b>	PERNO PIN
M4	<b>36023070</b>	ASTA PIATTELLO PLATE ROD	M27	<b>33023066</b>	RULLO ROLLER
M5	<b>80202010</b>	GRANO SFERA M8 BALL STUD BOLT M8	M28	<b>35022882</b>	CARTER SUMP
M6	<b>33023069</b>	DADO FRESATO MILLED NUT		<b>2-80121</b>	VITE BOTTON M5x12 BOTTON SCREW M5x12
M7	<b>36023052</b>	CANNA BARREL	M29	<b>32023063</b>	KIT SUPPORTO SUPPORT KIT
M8	<b>31100340</b>	KIT PIATTELLO SPINTORE+GUARNIZIONI PUSHER PLATE+SEAL KIT		<b>35017761</b>	PROTEZIONE UNGHIA CLAW GUARD
M9	<b>2-02006</b>	VITE TCEI M8x25 UNI 4762 SCREW TCEI M8x25 UNI 4762		<b>33017760</b>	UNGHIA CLAW
M10	<b>31100339</b>	KIT PISTONE +GUARNIZIONI PISTON + SEAL KIT		<b>80108052</b>	VITE TCCE M8x16 SCREW TCCE M8x16
M11	<b>3-80123</b>	GUARNIZIONE GASKET		<b>33023065</b>	PIANO SUPPORTO SUPPORT PLATE
M12	<b>35024148</b>	TUBO FLEX FLEX HOSE		<b>33023064</b>	CODOLO SHANK
M13	<b>2-91680</b>	DADO B M8 UNI 5589 NUT B M8 UNI 5589		<b>80050058</b>	VITE TPSCE M8x25 SCREW TPSCE M8x25
M14	<b>2-02646</b>	VITE TCEI M8x12 UNI 4762 SCREW TCEI M8x12 UNI 4762	M30	<b>36022446</b>	TAMPONE FERMACERCHIO RIM STOP PAD
M15	<b>87270760</b>	VOLANTINO HAND-WHEEL			
M16	<b>80375040</b>	GHIERA AUT. M40x1.5 RING AUT. M40x1.5			
M17	<b>36023203</b>	DISCO MORSA CHUCK DISK			
M18	<b>2-01999</b>	LINGUETTA 10x8x45 TONGUE 10x8x45			
M19	<b>33023050</b>	COLLETTORE ROTANTE ROTARY MANIFOLD			
M20	<b>36023039</b>	ANTIGIRO COLLETTORE MANIFOLD ROTATION STOP			
	<b>2-1223</b>	VITE TE M6x16 SCREW TE M6x16			
M21	<b>86200060</b>	RACCORDO IDR. ¼" TUBO 8 TN 131 HYDR. UNION ¼" TUBO 8 TN 131			
M22	<b>36023057</b>	BRACCIO MORSA CHUCK ARM			



MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIÉCES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. N</b>			N22	<b>36023127</b>	SUPPORTO SUPPORT
N1	<b>85100049</b>	MANOMETRO MANOMETER	N23	<b>3-00221</b>	RACCORDO L UNION L
N2	<b>36015423</b>	STAFFA CLIP	N24	<b>31500102</b>	KIT VALVOLA SCARICO RAPIDO+raccordi QUICK DISCHARGE VALVE + unions KIT
N3	<b>80074010</b>	VITE T. CROCE M4x12 UNI 7687 SCREW M4x12 UNI 7687	N25	<b>2-80034</b>	VITE TE M6x35 SCREW M 6x35
N4	<b>2-00125</b>	DADO A M4 NUT A M4	N26	<b>36024056</b>	SUPPORTO SUPPORT
N5	<b>85500016</b>	GUARNIZIONE ALLUMINIO 1/4" WASHER ALUMINIUM 1/4"	N27	<b>85200263</b>	DISTRIBUTORE DISTRIBUTOR
N6	<b>3-00101</b>	RACCORDO D 1/4" FF CL 2543 UNION D 1/4" FF CL 2543	N28	<b>85100088</b>	REGOLATORE DI PRESSIONE 6 bar PRESSURE REGULATOR 6 bar
N7	<b>3-00231</b>	RACCORDO L 1/4" TUBO 6-4 CL. 6500 UNION L 1/4" PIPE 6-4 CL. 6500	N29	<b>3-00299</b>	NIPPLO NIPPLES
N8	<b>85300604</b>	TUBO RYLSAN 6-4 NERO PIPE RYLSAN 6-4 BLACK	N30	<b>3-00297</b>	RACCORDO T ø8 UNION T ø8
N9	<b>33015477</b>	PULSANTE PUSH-BUTTON	N31	<b>85100090</b>	REGOLATORE DI PRESSIONE 1.5 bar PRESSURE REGULATOR 1.5 bar
N10	<b>33009805</b>	MOLLA SPRING	N32	<b>3-80091</b>	RACCORDO L ø4 UNION L
N11	<b>85602015</b>	GUARNIZIONE OR 2015 A+P WASHER OR 2015 A+P	N33	<b>3-80004</b>	RACCORDO D ø4 UNION D
N12	<b>33015475</b>	RACCORDO PULSANTE MANOM. MANOMETER PUSH-BUTTON UNION	N34	<b>3-00194</b>	TAPPO M 3/8" CAP M 3/8"
N13	<b>85200066</b>	RACCORDO CROCE 1/4" F.150.4 CROSS UNION 1/4" F.150.4	N35	<b>3-80088</b>	RACCORDO D 3/8" ø8 UNION D 3/8" ø8
N14	<b>3-00424</b>	TAPPO 1/4" ART. 182 TAP 1/4" ART. 182	N36	<b>32022315</b>	KIT UNITA' DI POTENZA POWER UNIT KIT
N15	<b>85100038</b>	TUBO GONF. 1/4 L.1500 CL. 27 PUMPING PIPE 1/4 L.1500 CL. 27	N37	<b>32023082</b>	KIT SERBATOIO RESERVOIR KIT
N16	<b>3-00203</b>	RACC. D 1/4" M CON DADO FR. CL. 9A/ UNION D 1/4" M WITH NUT FR. CL. 9A/		<b>2-02808</b>	VITE TCCE 6x25 SCREW TCCE 6x25
N17	<b>3-00346</b>	REGOLATORE PRESSIONE 0-10 PRESSURE REGULATOR 0-10		<b>2-00125</b>	DADO M6 NUT M6
N18	<b>3-00169</b>	RACCORDO T 1/4" MMF MWA17 CL. 209 UNION T 1/4" MMF MWA17 CL. 209	N38	<b>3-80091</b>	RACCORDO L ø4 UNION L ø4
N19	<b>3-80037</b>	RACC. RAP.D 1/4" UNION RAP.D 1/4"	N39	<b>3-00297</b>	RACCORDO T ø8 UNION T ø8
N20	<b>3-00348</b>	LUBRIFICATORE ARIA 1/4" L14MD AIR LUBRICATOR 1/4" L14MD	N40	<b>3-00194</b>	TAPPO 1/4" CAP
N21	<b>2-02643</b>	VITE TCCE M4x40 UNI 5931 88 SCREW TCCE M4x40 UNI 5931 88	N41	<b>85100074</b>	VALVOLA DGM 4.2 BAR VALVE DGM 4.2 BAR
			N42	<b>3-00141</b>	NIPPLO 1/4" NIPPLE 1/4"





MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI  
SPARE PARTS CODE  
TABLE PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE  
TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
N43	<b>3-80093</b>	RACCORDO L ø6 UNION L ø6	<b>TAV. O</b>		
N44	<b>85100089</b>	REGOLATORE DI PRESSIONE 5 bar PRESSURE REGULATOR 5 bar	O1	<b>36015457</b>	SERBATOIO ARIA AIR RESERVOIR
N46	<b>85100058</b>	REGOLATORE DI PRESSIONE 3.5 bar PRESSURE REGULATOR 3.5 bar	O2	<b>3-00196</b>	TAPPO PNEUMATICO 1/2" PNEUMATIC CAP 1/2"
N45	<b>3-80047</b>	RACCORDO L ø8 UNION L ø8	O3	<b>36022943</b>	SUPPORTO SUPPORT
			O4	<b>2-80121</b>	VITE TBEI M5x12 SCREW TBEI M5x12
			O5	<b>3-00199</b>	RACCORDO SCARICO UNLOADING UNION
			O6	<b>85200265</b>	RACCORDO L 1/2" MF UNION L 1/2"
			O7	<b>3-00173</b>	RACC. T 1/2" 2F 1M UNION 1/2" 2F 1M
			O8	<b>3-00275</b>	RACCORDO D 1/2" - 1/4" CL. 2531 UNION D 1/2" - 1/4" CL. 25531
			O9	<b>3-00306</b>	RACCORDO T 1/4" MFF CL. 2070 UNION T 1/4" MFF CL. 2070
			O10	<b>3-00363</b>	VALVOLA DI SICUREZZA 1/4" 8-12 SAFE VALVE 1/4" 8-12
			O11	<b>3-80087</b>	RACCORDO RAPIDO D 1/4" TUBO 8-6 CL. 6510 RAPID UNION D 1/4" TUBE 8-6 CL. 6510
			O12	<b>85300606</b>	TUBO RYLSAN 8-6 NERO RYSLAN TUBE 8-6 BLACK
			O13	<b>3-00302</b>	NIPPLO 1/2" NIPPLES 1/2"
			O14	<b>3-00321</b>	VALVOLA SCARICO RAPIDO QUICK UNLOADING RAPID VALVE
			O15	<b>3-00008</b>	RACCORDO RESCA 1/2" - 17 RESCA UNION 1/2" - 17
			O16	<b>81901424</b>	FASC. MIKALOR REGULAR 14-24 DIN 301 CLAMP MIKALOR REGULAR 14-24 DIN 301
			O17	<b>85360004</b>	TUBO PIPE
			O18	<b>3-80095</b>	RACCORDO RAPIDO L 1/4" TUBO 8-6 CL. 6521 RAPID UNION L. 1/4" TUBE 8-6 CL. 6521



MONDOLFO FERRO

**TABELLA RICAMBI**  
**SPARE PARTS CODE**  
**TABLE PIECES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**TABLA REPUESTOS**

**FOX DBL 23**

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
<b>TAV. P</b>			P9	<b>84700009</b>	INTERRUTTORE SWITCH
P1	<b>35024144</b>	PROTEZIONE GUARD		<b>32024179</b>	CAVO INTERRUTTORE SWITCH CABLE
	<b>35024426</b>	DISCHETTO PLEXIGLASS PLEXIGLAS DISK			
	<b>81340030</b>	SEEGER SNAP RING			
P2	<b>36024132</b>	SUPPORTO SUPPORT			
P3	<b>89000002</b>	TELECAMERA CAMERA			
	<b>32024175</b>	CAVO TELECAMERA CAMERA CABLE			
P4	<b>35024142</b>	PROTEZIONE MONITOR LCD LCD MONITOR GUARD			
P5	<b>36024334</b>	SUPPORTO SCHEDA CIRCUIT BOARD SUPPORT			
	<b>2-02338</b>	VITE TE M5x20 SCREW TE M5x20			
	<b>2-00126</b>	DADO M5 NUT M5			
P6	<b>89032001</b>	MONITOR LCD LCD MONITOR			
	<b>32024176</b>	CAVO DISPLAY DISPLAY CABLE			
	<b>32024177</b>	CAVO TERRA LCD LCD EARTH CABLE			
	<b>2-80138</b>	VITE M 3x10 SCREW M 3x10			
	<b>33011744</b>	COLONNETTA COLUMN			
	<b>2-00208</b>	RONDELLA WASHER			
	<b>2-00124</b>	DADO M3 NUT M3			
P7	<b>32024295</b>	SCHEDA LCD LCD CIRCUIT BOARD			
	<b>32024385</b>	CAVO TERRA SCHEDA-PANNELLO CIRCUIT BOARD – PANEL EARTH CABLE			
	<b>84990625</b>	COLONNETTA COLUMN			
	<b>2-80069</b>	VITE AUTOFILETTANTE 3.5x9.5 SELF-TAPPING SCREW 3.5x9.5			
P8	<b>84100050</b>	TRASFORMATORE TRANSFORMER			
	<b>2-02834</b>	VITE TE M4x10 SCREW TE M4x10			
	<b>2-80078</b>	DADO M4 NUT M4			





**MONDOLFO FERRO S.p.a.**  
Viale dell'Industria, 20 - 61037 MONDOLFO (PS) ITALY  
Tel. (0721) 93671 - Telefax 930238  
Telex 561407 MONFER I

